

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 29:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A do Szemajasza* z Nechlamu powiesz tak: ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A do Semajasza z Nechlamu powiesz tak:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A do Szemajasza Nechalamity powiesz:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A do Semejasza Nechalamity rzecz, mówiąc:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A do Semejasza Nehelamitczyka rzeczesz:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Do Szemajasza Nechelamity zaś powiesz:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A do Semajasza z Nechlamu powiesz tak:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A do Szemajasza Nechelamity powiedz:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Do Szemajasza Nechelamity powiesz:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A Szemaji z Nechelam powiesz:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І до Самея Нефталімія скажеш:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także Szemaji, Nechlamicie, powiesz, mówiąc:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”A Szemajaszowi z Nechlamu powiesz:

¹⁾ Szemajasz, שְׁמַיָּה (szema‘ja h), czyli: wysłuchał JHWH.